

Отзыв об автореферате диссертации Марухиной Светланы Андреевны  
на тему «Фоносемантические маркеры поэтического текста  
(на материале английского и французского языков)»

по специальности 10. 02. 19 – теория языка, Ярославль, 2014

**Фоносемантика** и **фоностилистика** литературных текстов привлекали и привлекают внимание как литературоведов (М.М. Бахтин, Д.С.Лихачев, Ю.Н. Тынянов, В.Б. Шкловский, Е.Г. Эткинд и др.), так и лингвистов (Д. Болинджер, Х. Марчанд, А. Мешонник, Э. Сепир, Р.О. Якобсон и др.). Этот интерес усилился в последние десятилетия в связи с современным междисциплинарным подходом к языковым явлениям (работы С.В. Воронина, А.П. Журавлева, Е. Нурахметова, И.Г. Торсуевой и др.). В диссертации анализируется как фоносемантическая система языка, так и поэтический текст. Экспериментальное исследование соотношения формы и содержания в поэтическом тексте является **актуальным**.

Диссертантка ставит своей **целью** выявление и описание фоносемантических единиц, маркирующих поэтические тексты и создающих их фоностилистическое (в том числе – авторское) своеобразие. С **задачами**, определяемыми этой целью (с. 4-5), С.А. Марухина успешно справляется.

В работе вводится понятие **фоносемантического маркера** поэтического текста, который прослеживается на стихотворениях Теда Хьюза (121) и Филиппа Жакоте (77). В этом заключается **научная новизна** диссертации.

**Теоретическая значимость** работы состоит в том, что С.А. Марухина подходит к явлениям фоносемантики комплексно, изучая своеобразие звучания фоносемантического маркирования английского и французского поэтических текстов, а также – особенности восприятия фоносемантических маркеров стихотворных произведений носителями языка и изучающими язык.

Представленная к защите диссертация является также и **практически ценной**, т.к. её результаты можно использовать при обучении английскому и французскому языкам.

Результаты эксперимента, проведенного С.А. Марухиной с информантами – носителями английского и французского языков, а также – со студентами, изучающими эти языки, отраженные в диаграммах (с. 14-15), представляются интересными и убедительными.

Хотелось бы пожелать, чтобы при дальнейшей работе С.А. Марухина занялась также и вопросами просодии литературного текста (см. труды по фоностиликтике литературного текста таких авторов, как И.Г. Торсуева и Е. Нурахметов).

Педуниверситет  
Вх. № 67-07/13  
Дата 08.05.2014

Оценивая работу С.А. Марухиной в целом, могу сказать, что она является законченным научным исследованием на актуальную тему, а её автор достойна присуждения ей ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.19 - теория языка.

Доктор филологических наук, профессор

профессор кафедры французского языка № 1

Московского государственного института международных отношений  
(Университет) МИД РФ

Цыбова Ирина Александровна

Москва, проспект Вернадского 76

Телефон: 8 495 434 94 31

Электронная почта: kaffr1@mail.ru

